

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Enric ANGLADA FORS

Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Canòlic MINGORANCE CAIRAT

Andorra la Vella, 17 d'abril del 2019.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000120/2018, seguida per un presumpte delicte menor de lesions per imprudència greu, contra A. T-P., nascuda el 22 d'octubre de 1940 a Suïssa, filla de Johan i de Maria, de nacionalitat suïssa, la qual no compareix malgrat haver estat degudament citada .

És defensada per la lletrada Sra. Anna SOLÉ AGUSTÍ.

El Ministeri Fiscal es troba representat pel Sr. Ivan ALÍS SALGUERO.

És ponent i redactora de la sentència, la Magistrada Sra. Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats i així es declara, que en data 23 de juliol del 2017, vers les 11h45, A. T-P., circulava conduint el seu vehicle marca Ford model Fiesta, matrícula (E) XXXXX, per la carretera general núm. 4, en direcció ascendent vers el Coll de la Botella. En arribar a l'alçada del punt quilomètric 10,050 i amb la voluntat d'estacionar a l'altre costat de la via, inicià una maniobra de gir a esquerra sense adoptar les mesures de precaució necessàries i, no adonant-se de la presència de A. I. O., que circulava amb la seva bicicleta correctament per la mateixa carretera però en sentit contrari, li tallà el pas, provocant que el ciclista impactés de front contra el lateral dret del vehicle.

A conseqüència de l'accident, A. I. O. patí, entre altres, diverses fractures a la clavícula i cama esquerres, que requeriren de tractament mèdic posterior a la primera assistència, per a la seva curació.

A. I. O. i la CAIXA ANDORRANA DE SEGURETAT SOCIAL (CASS) han renunciat a res reclamar, en haver estat indemnitzats a la seva satisfacció.

RESULTANT SEGON : En el seu escrit de qualificació provisional, el Ministeri Fiscal considera els fets constitutius d'un delictes menor de lesions per imprudència greu, tipificat i penat a l'article 117.2 del Codi Penal i essent-ne la processada responsable en concepte d'autora, no concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, demana que se li imposi la pena de multa en la quantia de sis mil euros i vuit mesos de privació del permís de conduir, així com el pagament de les despeses processals causades, no havent-hi lloc a exigir responsabilitat civil, en haver estat degudament indemnitzats, tant el perjudicat com la CASS.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional.

RESULTANT TERCER : La lletrada Sra. Anna SOLÉ AGUSTÍ, Advocada de la processada, es mostra, en el seu escrit de qualificació provisional, d'acord amb l'exposició de fets i qualificació jurídica efectuada pel Ministeri Fiscal.

Manifesta que la seva defensada està molt afectada pel sinistre i des del primer moment no només va acceptar tot tipus de responsabilitat sinó que va intercedir prop de la companyia d'assegurances per tal que s'indemnitzés al perjudicat a la major brevetat possible.

Deixa a criteri del tribunal la pena a imposar.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional afegint que cal aplicar l'atenuant de reparació prevista a l'article 29.7 del Codi Penal.

CONSIDERANT PRIMER : Per a trobar-se constituït el delictes menor de lesions per imprudència greu previst i penat a l'article 117.2 del Codi Penal, pel qual es formula acusació, es requereix la concurrència dels següents elements :

- 1) una acció o omissió comesa amb infracció greu del deure objectiu de cura;

- 2) el resultat de lesions de l'article 113 del Codi Penal que inclou les lesions que requereixen assistència mèdica o seguiment de tractament mèdic posterior a la primera assistència per a la seva curació;
- 3) una relació de causalitat entre l'actuació imprudent de l'agent i el resultat típic.

CONSIDERANT SEGON: En el present cas, ha quedat provat que:

La processada que circulava per la carretera general núm. 4 en direcció ascendent vers el Coll de la Botella decidí, en arribar a l'alçada del punt quilomètric 10,050, volia estacionar el seu vehicle a l'altre costat de la via, per tal de fer un pícnic, segons ella mateixa té declarat. A tal efecte, ha reconegut que va efectuar una maniobra de gir a esquerra i envair el carril contrari de circulació, havent quedat acreditat que abans d'efectuar aquesta maniobra, no va adoptar les mínimes mesures de precaució, ja que no es va assegurar que amb la seva maniobra, no tallaria el pas a altres vehicles que circulaven correctament en sentit contrari, havent admès que no va ni tant sols veure el ciclista, havent sentit únicament el cop al produir-se l'impacte.

La maniobra efectuada per la processada ha estat igualment declarada pel perjudicat que ha assegurat que en veure com el vehicle envaïa sobtadament el seu carril, va intentar frenar i fer una maniobra d'esquiva que va resultar totalment infructuosa, no podent evitar topat contra el vehicle.

Igualment, les constatacions efectuades pel Servei de Policia al lloc, recollides en el seu atestat (folis 1 a 15) i danys del vehicle, acrediten la forma de producció de l'accident descrit, atribuint-ne íntegrament la responsabilitat a la processada que tot i l'ampli camp de visió existent al lloc i les condicions atmosfèriques favorables, no va adoptar les mínimes precaucions, realitzant una maniobra de risc sense prestar la deguda atenció a la conducció ni observar ni tant sols, com s'ha dit, la presència del ciclista que circulava correctament en sentit contrari, al que tallà el pas, provocant l'accident descrit, per tot el què la imprudència de la processada ha de ser qualificada de greu.

2) El Sr. A. I. O. va patir, segons informes mèdics obrant en autes (folis 27 i 55 i ss) diverses lesions : fractures a la clavícula i cama esquerra, que requeriren de tractament mèdic (intervenció quirúrgica) posterior a la primera assistència, per a la seva curació, essent així les lesions sofertes de les definides a l'article 113 del Codi Penal.

3) Existeix una relació de causalitat indiscutible entre l'actuació imprudent de la processada i el resultat típic, doncs és a causa de la

maniobra de la processada, que es produí l'accident a resultes del qual el Sr. A. I. O. va patir les lesions descrites, essent la conducta imprudent de la processada, la causa única de l'accident i de les lesions sofertes pel Sr. A. I. O..

CONSIDERANT TERCER Els fets són així constitutius d'un delict menor de lesions per imprudència greu tipificat a l'article 117.2 del Codi Penal, en concórrer tots els elements constitutius del tipus.

CONSIDERANT QUART : De l'esmentat delict menor n'és responsable, en concepte d'autora, la processada Nerea A. T-P., per la seva participació personal i directa en els fets, de conformitat amb el què disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal.

CONSIDERANT CINQUÈ : Concorre la circumstància modificativa atenuant de la responsabilitat penal de reparació, prevista a l'article 29.7 del Codi Penal, en haver la processada acceptat d'immediat la seva responsabilitat en els fets (folis 18 i 19) i intercedit prop de la seva companyia d'assegurances per tal que procedís a la total indemnització del perjudicat en el més breu termini. Consta efectivament en autes que la companyia que la representava a Andorra, instà el corresponent procediment de jurisdicció voluntària per obtenir l'atestat elaborat pel Servei de Policia en relació amb l'accident, fins i tot abans de ser part en el procés penal, i que el perjudicat fou indemnitzat en uns terminis molt breus, havent renunciat a res més reclamar en data 23 de gener del 2018 (foli 68).

Igualment, la CASS que formulà reclamació en data 30 de gener del 2018 (folis 72 i 77) consta indemnitzada en data 14 de febrer següent (foli 80) .

CONSIDERANT SISÈ : Tenint en compte les circumstàncies esmentades, la pena assenyalada a l'article 117.2 del Codi Penal, l'entitat de la imprudència comesa però també les circumstàncies personals de la processada, de gairebé 77 anys d'edat a la data de producció dels fets i sense antecedents penals, procedeix imposar-li una pena de sis-cents euros de multa i vuit mesos de privació del permís de conduir.

CONSIDERANT SETÈ : El responsable penalment ho és també civilment i si bé en el present cas no hi ha lloc a exigir responsabilitat civil, en haver estat el perjudicat i també la CASS, indemnitzats a la seva

satisfacció com s'ha indicat, sí que pertoca la condemna en costes de la processada, de conformitat amb les disposicions dels articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal.

VIST les disposicions legals citades i altres de pertinent aplicació, el Tribunal de Corts, en nom del poble andorrà,

D E C I D E I X : Condemnar A. T-P., en rebel·lia processal, com autora d'un delictes menor de lesions per imprudència greu, concorrent la circumstància atenuant de reparació, a la pena de multa en la quantia de SIS-CENTS (600) EUROS i VUIT (8) MESOS DE PRIVACIÓ DEL PERMÍS DE CONDUIR, així com al pagament de les despeses processals causades, no havent-hi lloc a exigir responsabilitat civil.

Contra aquesta sentència la rebel pot interposar recurs d'audiència en un termini de quinze dies a comptar del lliurament personal de la còpia de la sentència de conformitat amb el què disposen els articles 247 i següents del Codi de Procediment Penal i les altres parts, poden interposar recurs d'apel·lació en un termini de quinze dies següents a la notificació de conformitat amb el què disposa l'article 195, 199 i concordants del Codi de Procediment Penal.

Així per aquesta nostra sentència jutjant, ho pronunciem, manem i signem.